

— Kui vastus esimesele küsimusele on eitav, siis kas kontrollitav periood peab siiski sisaldama kaheteistkümne kuulist ajavahemikku, mis lõpeb kontrolliperioodi jooksul, mis eelneb ajavahemikule, mil kontroll toimus, või kas kontroll võib hõlmata ainult ajavahemikku, mis lõppeb enne eelmise kontrolliperioodi algust, sest vastasel korral oleks kontroll nõuetevastane ning kontrollitav isik võiks sellele tugineda nimetatud kontrolli tagajärgi käsitleva otsuse vastu?

(<sup>1</sup>) Nõukogu 21. detsembri 1989. aasta määrus (EMÜ) nr 4045/89 Euroopa Põllumajanduse Arengu- ja Tagatisfondi tagatisrahastu rahastamissüsteemi kuuluvate toimingute kontrollimise kohta liikmesriikide poolt ning direktiivi 77/435/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta (EÜT L 388, lk 18; ELT eriväljaanne 03/09, lk 208).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Conseil d'Etat (Prantsusmaa) 29. detsembril 2011 — Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer), kes on Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture'i (VINIFLHOR) õigusjärglane versus Regalp SA**

(Kohtuasi C-675/11)

(2012/C 89/14)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

#### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Conseil d'Etat

#### Põhikohtuasja pooled

*Kassatsioonkaebuse esitaja:* Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer), kes on Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture'i (VINIFLHOR) õigusjärglane

Vastustaja kassatsioonimenetluses: Regalp SA

#### Eelotsuse küsimused

1. Kuidas võivad liikmesriigid rakendada nõukogu 21. detsembri 1989. aasta määruse (EMÜ) nr 4045/89 Euroopa Põllumajanduse Arengu- ja Tagatisfondi tagatisrahastu rahastamissüsteemi kuuluvate toimingute kontrollimise kohta liikmesriikide poolt (<sup>1</sup>) artikli 2 lõikega 4 antud õigust pikendada kontrolliperioodi „[...] ajavahemikeks, mis eelnevad või järgnevad kõnealusele 12kuulisele ajavahemikule”, mis on selles sättes määratletud, võttes esiteks arvesse ühenduse finantsshuvide kaitse nõudeid ja teiseks õiguskindluse põhimõtet, ning seda, et on vaja, et kontrolliasutustele ei antaks määratlemata pädevust?

2. Eelkõige:

— Kas kontrolliperiood peab igal juhul lõppema kaheteistkümne kuulise ajavahemiku jooksul, mis eelneb nn kontrolliperioodile ja mille jooksul kontrollitoimingud tehti, sest vastasel korral oleks kontroll nõuetevastane ning kontrollitav isik võiks sellele tugineda nimetatud kontrolli tagajärgi käsitleva otsuse vastu?

— Kui vastus eelnevale küsimusele on jaatav, siis kuidas tuleb mõista selle määrusega sõnaselgelt ette nähtud õigust pikendada kontrolliperioodi ajavahemikeks, mis „järgnevad kõnealusele 12kuulisele ajavahemikule”?

— Kui vastus esimesele küsimusele on eitav, siis kas kontrollitav periood peab siiski sisaldama kaheteistkümne kuulist ajavahemikku, mis lõpeb kontrolliperioodi jooksul, mis eelneb ajavahemikule, mil kontroll toimus, või kas kontroll võib hõlmata ainult ajavahemikku, mis lõppeb enne eelmise kontrolliperioodi algust, sest vastasel korral oleks kontroll nõuetevastane ning kontrollitav isik võiks sellele tugineda nimetatud kontrolli tagajärgi käsitleva otsuse vastu?

(<sup>1</sup>) Nõukogu 21. detsembri 1989. aasta määrus (EMÜ) nr 4045/89 Euroopa Põllumajanduse Arengu- ja Tagatisfondi tagatisrahastu rahastamissüsteemi kuuluvate toimingute kontrollimise kohta liikmesriikide poolt ning direktiivi 77/435/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta (EÜT L 388, lk 18; ELT eriväljaanne 03/09, lk 208).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Conseil d'Etat (Prantsusmaa) 29. detsembril 2011 — Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer), kes on Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture'i (VINIFLHOR) õigusjärglane versus Coopérative des producteurs d'asperges de Montcalm (COPAM)**

(Kohtuasi C-676/11)

(2012/C 89/15)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

#### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Conseil d'Etat

#### Põhikohtuasja pooled

*Kassatsioonkaebuse esitaja:* Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer), kes on Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture'i (VINIFLHOR) õigusjärglane

Vastustaja kassatsioonimenetluses: Coopérative des producteurs d'asperges de Montcalm (COPAM)